

## Impressum

### Herausgeber

Geschäftsstelle  
 Koordinierter Sanitätsdienst (KSD)  
 Worbentalstrasse 36  
 CH-3063 Ittigen  
 Telefon 031 324 28 42  
 Fax 031 324 27 44  
 E-Mail: info-ksd@vtg.admin.ch  
 www.ksd-ssc.ch

### Redaktionskommission

Esther Bärtschi,  
 Geschäftsstelle KSD, Ittigen  
 (Vorsitz und Redaktion)

PD Dr. med. Sergei Bankoul, Ittigen

Dr. med. Hugo Battaglia, Luzern

Pier Giorgio Donada, Lamone

André Künzler, Nyon

Bruno Messerli,  
 Geschäftsstelle KSD,  
 Ittigen (Redaktion)

Dr. med. Daniel A. Mühlemann,  
 Münsingen

Dr. med. Stefan Müller, Zürich

Dr. med. Domenic Scharplatz, Thuisis

Dr. med. Jürg Wyrsh, Tuggen

Dr. med. Mathias Zürcher, Basel

### Traductions

Jérôme Benoit, Rue du Milieu 40,  
 2502 Bienne,  
 032 338 20 01, info@transversal.ch

Yve Delaquis,  
 Chemin Bolron Fontaine 3,  
 1132 Lully,  
 021 802 08 02  
 yve.delaquis@caralingua.com  
 www.caralingua.com

### Erscheinungsweise

Viermal jährlich  
 (24. Jahrgang)

### Auflage

9'500 Exemplare

### Redaktionsschluss 4/06

Sanitätsdienstliche Führung  
 31. Oktober 2006

Redaktioneller Hinweis zur sprachlichen Gleichberechtigung:  
 Wird aus Gründen der Lesbarkeit nur die männliche Form verwendet, sind Frauen ebenso angesprochen.

ISSN 1660-9514

## Deutscher Teil

Editorial	3
Behandlung von schwer Brandverletzten: Kompetenzen und notwendige Ausrüstung	4
Aktuelle chirurgische Methoden bei schwer Brandverletzten: Rolle der Ersatzhautpräparate	7
Französisch-belgische Erfahrungen: Triage und Transport bei grossem Anfall an Brandverletzten	11
Massenanfall an Brandverletzten: Optimierung und Rationalisierung der Ressourcen bei Katastrophen	13
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit: Französisch-belgisches Modell Katastrophen mit Brandverletzten: Koordination ist notwendig!	21
Brandverletzententren der Nachbarländer im IT-System IES abrufbar	25
Management von zivilen Katastrophen mit Brandverletzten: neue Alternativen in Frankreich?	27
Disposition von Patienten mit schweren Brandverletzungen	30

## Publikationsorgan der SGOS

Editorial	34
Entwicklungen in der Behandlung von schwer Brandverletzten	35
Primärversorgung von Brandverletzungen	40

## Partie française

Editorial	50
Compétences et équipements nécessaires au traitement des brûlés graves	51
Expérience franco-belge: Triage et évacuation en cas d'afflux massif de brûlés	54
Afflux massif de brûlés: Optimisation et rationalisation des moyens en situation de catastrophe	55
Modèle franco-belge de coopération transfrontalière	59
Les catastrophes impliquant des grands brûlés: de la coordination avant toute chose!	62
Centres pour grands brûlés chez nos voisins, consultables grâce au système IIS	66
Méthodes chirurgicales actuelles chez les patients grands brûlés: place des substituts cutanés	68
Gestion de catastrophe civile avec de nombreux brûlés: nouvelles alternatives en France?	72
Gestion de l'affectation des patients victimes de brûlures graves	75

## Rubriken/Rubriques

Agenda D	33
Agenda F	78
Adressen/Adresses	79
Bestellung von Unterlagen/Commande de documents	81

[www.ksd-ssc.ch](http://www.ksd-ssc.ch)